

A Glossary of words found in Inventories from Cumberland & Westmorland

WORD	MEANING	DATE	ORIGIN				
acres of havre	acres of oats	10/7/1595	GT	buffetformes	a form of seating	11/2/1686	AH
ambre	amber	unknown	L2	buffetts	buffets	29/11/1688	JB
ambyre, aumbre	wall cupboard	unknown	L2	buffitte stools	small light stool	unknown	L2
arke	closed chest	unknown	FT	byll	bill hook ior halberd	unknown	L2
arke, arche	chest or closed cupboard	unknown	L2	caffer	brazier ?	unknown	FT
axeltre. axiltreys	axle	unknown	L2	cameral	hooked frame for dressing meat on	unknown	L2
backen	bacon	13/2/1681	WP	cape	cape	unknown	FT
backon	bacon	25/6/1687	JL	carde	for carding wool	10/7/1595	GT
barke	bark	unknown	FT	cards	for carding wool	8/7/1685	CA
barke trees	logs, timber	29/2/1663	WG	care stanges	cart shafts	2/10/1662	JW
baycon	bacon	27/11/1664	HWc	cart clowtte	cover for goods on cart	unknown	L2
bed vallance	valance for bed	10/7/1595	GT	cattle gaites	cattlegates grazing	unknown	L2
bedstocks	bed frames	unknown	L2	chaffbed	mattress filled with chaff	10/7/1595	GT
beefe	beef	25/6/1687	JL	chafyndyshe	charcoal burner to keep food warm	unknown	L2
beiffe	beef	27/11/1664	HWc	chare	chair	10/7/1595	GT
bellis	bellows	unknown	FT	chest & counter	chest & caunter	10/7/1595	GT
bendes	bars placed crosswise	unknown	FT	chirn	churn	25/8/1684	AR
biefe	beef	8/7/1685	CA	chissels	chisels	22/1/1662	JH
bigg	barley	10/7/1595	GT	cirsett = cresset	iron grate for small fire, for light or heat	29/2/1663	WG
bigg	barley	unknown	FT	close	clothes	unknown	FT
bils & bonds	bills & bonds	13/2/1681	WP	clout	cloth	unknown	FT
binges	- 8 cwts of lead [Alston]	8/7/1685	CA	clowt	cloth	unknown	FT
black beasts	black cattle	29/11/1688	JB	clowte	usu. cloth or clothing	unknown	L2
bolles	bowls	unknown	FT	coale	coal	25/1/1675	JF
bondewain	heavy duty, wagon -bound with iron	unknown	L2	cobyren	iron for resting log on, or patch on cart.	unknown	L2
bookes	books	25/6/1687	JL	codd	pillow	unknown	FT
books	books	8/7/1685	CA	codd	pillow	unknown	FT
borde	board, or the top of a trestle table	unknown	L2	codde	pillow, cushion	unknown	L2
bouffe	dull yellow suede leather	unknown	L2	codwere	cushion or pillow case	unknown	L2
boulsters	bolsters	10/7/1595	GT	coffer	a box or casket	10/7/1595	GT
bowdows	boulders	10/7/1595	GT	coggs,	cogs [for mill machinery]	22/1/1662	JH
brache	a type of harrow	unknown	L2	cooper	tub, cart with sides, tilting	unknown	FT
brandreth	brandreth, support for pot over fire	8/7/1685	CA	coulter	cutting part of plough	unknown	FT
brasyynge	brasen	unknown	L2	coulter	knife like part of plough	unknown	L2
brode	broadcloth,	unknown	L2	countersete	high stool	unknown	L2
buckeram	buckram	unknown	FT	covercloths	bedspreads	10/7/1595	GT
				crabbe milne	chaff cutting mill	unknown	L2
				cradle	cradle	29/11/1688	JB
				creshatt	iron grate for small fire, for light or heat	14/1/1682	MH
				creshet	iron grate for small fire, for light or heat	25/1/1675	JF
				cresset	iron grate for small fire, for light or heat	unknown	FT
				crook	hook for hanging thins on	unknown	FT

crosset	open lamp carried on a pole	unknown	L2
culter	coulter, iron blade	unknown	FT
diapere	patterned linen cloth	unknown	L2
died cloth	dyed material	25/8/1684	AR
dimity	cotton woven with raised pattern	unknown	FT
dirige	dirge, commemoration of dead	unknown	L2
dishbencke	shelf or sideboard for small food vessels	8/7/1685	CA
dishbenke	shelf or sideboard for small food vessels	11/2/1686	AH
dishcase	shelf or sideboard for small food vessels	29/2/1663	WG
dresser	shelf or sideboard for food vessels	29/7/1724	TA
dubler	doublet, or large plate or bowl	unknown	L2
dunghill	midden	14/1/1682	MH
dussand	dozen	unknown	L2
dust	fine sweepings from mill, etc.	10/7/1595	GT
dying leads	receptacles for dye	11/2/1686	AH
earthen potts	earthenware	11/2/1686	AH
earthen vessells	earthenware	29/11/1688	JB
eatables	provisions	29/7/1724	TA
eldinge	firewood, esp kindling	1/1/1674	JG
faller	bed-tick	unknown	FT
fallyunge	bedstead	unknown	FT
fellies	parts of rim of wooden wheel	unknown	FT
fetherbed	feather bed	10/7/1595	GT
fire eldyng	see elding	29/11/1688	JB
fire instruments	fireirons	29/6/1700	JP
flackette	flask	unknown	L2
fleake	a hurdle	8/7/1685	CA
fleek	hurdle	unknown	FT
flockbed	mattress filled with flock, bits of cloth	unknown	L2
frear	friar	unknown	L2
frying pan	frying pan	24/2/1724	WC
furmes	forms	13/2/1681	WP
fusteyne	thick cloth	unknown	L2
fyer scomere	fire-shovel	unknown	L2
fylle	file	unknown	L2
gait	cattlegate, right to graze cow &c	unknown	L2
galohoke	to support pan over fire, see gavelock	unknown	L2
gang	set of [harrows &c] or group of people	unknown	FT
garner	grain store	29/11/1688	JB
garner	grain store	unknown	FT
garth	small field usu. near house	unknown	L2
garths[girths]	part of harness	10/7/1595	GT

gavelock	crowbar	11/2/1686	AH
gavelock	crowbar	8/7/1685	CA
gavelock	crowbar	unknown	FT
gertherin	part of harness	25/1/1675	JF
gilefat	tub &c in which ale ferments	10/7/1595	GT
gillevat	tub &c in which ale ferments	unknown	FT
girdle	flat sheet of iron for baking on	8/7/1685	CA
gougge of fellowes	for marking and cutting fellies	unknown	L2
grid iron	iron grid for roasting, or girdle	24/2/1724	WC
gridiron	iron grid for roasting, or girdle	25/6/1687	JL
groats	oats with husks removed	unknown	FT
grottes[groats]	oats with husks removed	10/7/1595	GT
gun	for shooting	24/2/1724	WC
hackbit	halberd	unknown	L2
hackbutter	halberdier	unknown	L2
hacke	pickaxe	8/7/1685	CA
happen yarne	yarn for a happing, or hempen yarn	10/7/1595	GT
happing	bedcover	unknown	FT
harden	very coarse linen, canvas	unknown	L2
hardes	coarse part of hemp or flax	unknown	FT
harke	see arke	unknown	L2
harkes	see arks ?	2/10/1662	JW
harrowes	harrows	8/7/1685	CA
haver	oats	unknown	FT
haver	oats	unknown	L2
hay	hay	1/12/1726	JPr
he standynge	high standing, tall	unknown	L2
heck	hay-rack, side passage	unknown	L2
heckle	comb for hemp or flax	unknown	FT
heckle	comb for hemp or flax	unknown	L2
heffer	heifer, young cow	unknown	FT
hemp	hemp	1/12/1726	JPr
hempeyarne	hemp yarn	29/11/1688	JB
hempyne	hempen - make of hemp	unknown	L2
hemteare	see hempyne	unknown	L2
hephers	heifer	10/7/1595	GT
hespe	hank of yarn	unknown	L2
hingeralds	hang-rail ???	25/8/1684	AR
hingerill	hang-rail ???	8/7/1685	CA
hogg	young sheep before shearing	unknown	FT
holdynge	animal kept for breeding	unknown	L2
hollin, hollinge	made of holland cloth	unknown	L2

horse mylne	mill driven by a horse	unknown	L2
huggaback	huckaback	unknown	FT
husbandman	farmer	unknown	L2
husbandry gear	farming implements	11/2/1686	AH
hustle(y)ment	household goods, furniture	unknown	L2
hyllinge	covering	unknown	L2
indiffereent	impartial	unknown	L2
insight	household goods	unknown	FT
jack	a small cask	unknown	FT
jacke	a bouffe jacket	unknown	L2
joysts &boards	joists & boards	29/11/1688	JB
kemerall	see cameral	unknown	L2
kine	cattle	8/7/1685	CA
kitt	wooden vessel	unknown	FT
kitts	wooden vessel	8/7/1685	CA
kneadingboard	pastry board ?	unknown	L2
kye	see quey	unknown	L2
kylos	dress hooks ?	unknown	FT
kymnell, kymmell	tub	unknown	L2
kyne	cattle	unknown	FT
kytte	wooden bowl	unknown	L2
lad saddle	pack saddle	unknown	FT
lanthorne	lantern	8/7/1685	CA
lathe	barn, outbuilding	unknown	L2
latynes, latten	mixed metal like brass	unknown	L2
laver	washing bowl	unknown	FT
laythe, laithe	barn	unknown	FT
lea, ley	cleared ;land	unknown	FT
lead	cauldron	unknown	L2
leapp	large basket or measure	unknown	L2
leid	vat for brewing	unknown	FT
lemmes [pair of]	??? see hames, yeams	8/7/1685	CA
line	flax	1/12/1726	JPr
line	flax	unknown	FT
line wheel	for spinning flax	29/11/1688	JB
linen webb	length of woven linen cloth	25/8/1684	AR
lininge & harden	linen & coarse linen	16/8/1708	HWr
litle oaketree	sic.	10/7/1595	GT
little silver tun	sic.	10/7/1595	GT
littlegaite	see gait	unknown	L2
livery cupboard	small cupboard for food &c overnight	8/7/1685	CA
load horse	pack-horse	unknown	FT

loan, lawn	fine linen cloth	unknown	FT
lomes	looms	unknown	L2
longsettle	long bench or seat	24/2/1724	WC
longsettle	long bench or seat	8/7/1685	CA
loune	narrow lane or passage	unknown	L2
lyne & yarne	flax & thread	27/11/1664	HWc
lynen yarne	linen thread	10/7/1595	GT
manner	manure	24/2/1724	WC
manor	manure	25/8/1684	AR
manure	manure	1/12/1726	JPr
massfat	vat for infusion of malt & boiling water	unknown	FT
mault	malt	25/6/1687	JL
meale & moulter	meal and miller's share of grain	29/11/1688	JB
mears [mares]	mares	13/2/1681	WP
milpices	mill-pieces - partsof a mill	22/1/1662	JH
morter	large vessell, prob metal	unknown	L2
mustard stone	a mortar for grinding mustard	25/8/1684	AR
mylner	mill	unknown	L2
nag, nagg	a saddle horse	unknown	FT
neat, nete	a calf	unknown	FT
nuncupative	spoken	unknown	L2
ombries [2]	copboards	10/7/1595	GT
ordina(u)nce	gun, esp. cannon	unknown	L2
oxen	cattle for draught	8/7/1685	CA
pad [for saddle]	sic	10/7/1595	GT
peale	pail	unknown	L2
peats	peat	8/7/1685	CA
peck	a 2 gal bucket	unknown	FT
pecke	a 2 gal bucket	8/7/1685	CA
pestle	implement for grinding in a mortar	25/8/1684	AR
pewder	pewter	8/7/1685	CA
piece of carsey	???	14/1/1682	MH
pillionseat	'back seat on a horse'	8/7/1685	CA
plow irons	parts of plough	8/7/1685	CA
plowbeames	parts of plough	8/7/1685	CA
plowes	ploughs	8/7/1685	CA
poackes	a small sack	27/11/1664	HWc
poakes	a small sack	8/7/1685	CA
poke	a small sack	unknown	FT
pollax	chopper or halberd	unknown	L2
posnet	little pot	unknown	L2
posset bowl	small bowl for milky drinks	unknown	L2

potenger	small bowl	unknown	L2
poultree	poultry	1/1/1674	JG
poultrie	poultry	29/11/1688	JB
powther	pewter	29/11/1688	JB
praised	valued	unknown	L2
prasses	press, cupboard	unknown	L2
presser	cupboard	10/7/1595	GT
provisions [abrev]	sic	29/11/1688	JB
prysed	see praised	unknown	L2
puder vessells	pewter	10/7/1595	GT
pudor	pewter	13/2/1681	WP
pullene	young of any animal (?) poultry	unknown	L2
pumpe	pump	11/2/1686	AH
pyllowbear	pillowcase	unknown	L2
quey, quie	heifer, young cow	unknown	FT
quichings, quishens	cushions	unknown	FT
quick	alive	unknown	L2
quishens	cushions	11/2/1686	AH
quishinge	cushion	unknown	L2
quy	calf or young cow	unknown	L2
rackancrook	for pots hanging over fire	8/7/1685	CA
raile	possibly 'vaile'	unknown	L2
reckon	hook to hank pots on	unknown	FT
reckon	hook to hank pots on	unknown	L2
riding gear	sic	25/6/1687	JL
rode-loft	gallery above church screen	unknown	L2
ruggs	rugs	10/7/1595	GT
rummowcloath	see wnowing cloth	13/2/1681	WP
rundlett	cask	unknown	FT
rungs	parts of ladder or mill gearing	22/1/1662	JH
sadfles & bridles	sic	11/2/1686	AH
salser	salt cellar	unknown	L2
salte	large salt cellars	unknown	L2
sarkinge	shirt material	2/10/1662	JW
sawcer	dish for sauce	unknown	L2
scaffold trees	poles for scaffolding	2/10/1662	JW
secke	= sack	unknown	L2
secks	sacks	unknown	FT
settlewood	for making settle	8/7/1685	CA
shares	shears	unknown	L2
sheites	sheets	10/7/1595	GT
shot, shote	young pig	unknown	FT

shott, shote	young pig	unknown	L2
shoule	shovel	2/10/1662	JW
showels	shovels	10/7/1595	GT
side saddle	side saddle	29/11/1688	JB
sile	strainer for milk	unknown	FT
sithe	scythe	8/7/1685	CA
sives	sieves	25/8/1684	AR
skale	a cup	unknown	FT
skelbowse	- division between 2 cow stalls	unknown	L2
skimmer, scummer	fire shovel	unknown	L2
slees	part of a loom ?	8/7/1685	CA
speeks	spokes	unknown	FT
speet	spit for roasting	unknown	FT
spence	cupboard	unknown	FT
spet [spit]	spit for roasting	25/6/1687	JL
spinning wheel	sic	4/4/1701	RW
stagg	a young horse	unknown	FT
staves	sic	8/7/1685	CA
stee	ladder	unknown	FT
steer	young bullock	unknown	FT
steers	young bullocks	8/7/1685	CA
stees	ladders	2/10/1662	JW
stepyng tub	vat for brewing, dyeing etc.	unknown	FT
stirk	young beast, i to 2 yrs old	unknown	FT
stone trough	sic.	29/11/1688	JB
stott	young ox	unknown	FT
stotte	young ox	unknown	L2
stotte	young ox	10/7/1595	GT
stray	straw	unknown	L2
streyne	sieve	unknown	L2
stroake	a measure	unknown	L2
swill	large shallow wicker basket	unknown	FT
swine	pigs	24/2/1724	WC
swingletrees	gear to harness 2 horses to one plough	8/7/1685	CA
sword	sic	25/8/1684	AR
swordes [thre]	sic three	10/7/1595	GT
table linen	sic	29/11/1688	JB
table napkins	sic	10/7/1595	GT
tacke	a lease	unknown	L2
tarr	tar	8/7/1685	CA
teames	part of harness	8/7/1685	CA
teams	animals for draught or gear for them	unknown	FT

teme, teyme	animals for draught &c or gear for them	unknown	L2
temse	animals for draught or gear for them	unknown	FT
tenters	for hanging lengths of cloth out to dry	11/2/1686	AH
territs	rings on harness for reins to run through	unknown	FT
terums [pair of]	??? see terret	10/7/1595	GT
theave	ewe that had not had a lamb	unknown	FT
throw-grained	three pronged	unknown	L2
tongs	tongs	24/2/1724	WC
tow	short fibres	unknown	FT
trundel bed	low bed	unknown	L2
trusbed	folding bed	unknown	L2
tube	tub	unknown	L2
turfes	turf for burning	14/1/1682	MH
twinter	sheep of 2 winters	unknown	FT
twinters	sheep of 2 winters	8/7/1685	CA
typpette	short cape	unknown	L2
violin 1s	sic	1/1/1686	RF
voyder	large basket	unknown	FT
wad	bundle of straw or peas	unknown	FT
wader	see wether	unknown	FT
warecorn	saleable corn	unknown	L2
warely	wholly, verily	unknown	L2
wayne, wain	cart, wagon	unknown	L2
weare geare	work clothes ?	10/7/1595	GT
wether	castrated ram	unknown	FT
wheale	wheel	10/7/1595	GT
whee	young cow cf whye	unknown	FT
wheels	sic for cart or spinning ?	8/7/1685	CA
wheels & cards	spinning wheels & cards	2/10/1662	JW
wherne, wheron	weight	unknown	L2
why [a]	heifer	24/2/1724	WC
wimble	wimbrel	unknown	FT
windecloath	winnowing cloth	27/11/1664	HWc
winnowingcloath	winnowing cloth	16/8/1708	HWr
wod vessell	wooden vessels	13/2/1681	WP
wombles	wimbrel., large gimlet	11/2/1686	AH
woole	wool	2/10/1662	JW
wooune	wooden	unknown	L2
worsets	worsted	unknown	L2
worthing [manure]	manure	25/8/1684	AR
wousum	advowson	unknown	L2
wymble	gimlet	unknown	L2

wyndowyng cloth	winnowing cloth	unknown	FT
yearne	part of harness to collar of horse	13/2/1681	WP
yocke	yoke	unknown	L2
yokes	yokes	8/7/1685	CA

Key as to inventories etc. used as sources of words...

AH	Allen Holmes of Docker
AR	Anthony Robinson of Ploveriggs
CA	Christopher Atkinson of Bretherdale foot
FT	From list kindly loaned by Fiona Thwaytes.
GT	George Tebay of Orton
HWc	Henry Wilkinson of Crosby Ravensworth
HRr	Henry Wilkinson of Reagill
JB	John Becke of Hollins
JF	James Fayrer of Reagill
JG	John Gibson of Oddendale
JH	John Hugill, of Barnskew
JL	James Lambe of Crosby Ravensworth
JP	James Parkin of Wickerslack
JP	John Parkin of Reagill
JW	John Wilson of Broadslack
L2	from 2nd list loaned by Fiona Thwaytes
MH	Margaret Hebblethwaite of Reagill
RF	Robert Furness of Reagill
RW	Robert Wilkinson of Reagill
TA	Thomas Atykinson of Wickerslack
WC	William Castley of Scarr
WG	William Garnett of Wickerslack
WP	William Parkin of Reagill

Compiled by J. T. Relph
Crosby Ravensworth
8/8/99